



AVRUPA BİRLİĞİ TEMSİLCİLİĞİ • BRÜKSEL

2011 / 42

BRÜKSEL'DE BİR HAFTA

14 Kasım 2011

BU SAYIDA:

AB - TÜRKİYE
AB – CEZAYİR
AB – MISIR
ULUSLARARASI İŞBİRLİĞİ
BALIKÇILIK
KALKINMA
SERBEST DOLAŞIM
DEVLET YARDIMLARI

TÜSİAD BUSINESSEUROPE ÜYESİDİR - AVRUPA ÖZEL SEKTÖR KONFEDERASYONU

MERKEZ : 46 Meşrutiyet Caddesi Tepebaşı 34420 İstanbul Türkiye Tel : 90 212 249 11 02 Faks : 90 212 249 09 13
ANKARA : 39/4 İran Caddesi Gaziosmanpaşa 06700 Ankara Türkiye Tel: 90 312 468 10 11 Faks: 90 312 428 86 76
AVRUPA BİRLİĞİ : 13 Avenue des Gaulois 1040 Brüksel Belçika Tel : 32 2 736 40 47 Faks : 32 2 736 39 93
ALMANYA : 28 Märkisches Ufer 10179 Berlin Almanya Tel : 49 30 28 87 86 300 Faks : 49 30 28 87 86 399
FRANSA : 33 Rue de Galilée 75116 Paris Fransa Tel : 33 1 44 43 55 35 Faks : 33 1 44 43 55 46
A B D : 1250, 24th Street N.W. Suite#300 Washington DC 20037 USA Tel : 1 202 776 7770 Faks : 1 202 776 7771
ÇİN: Lufthansa Center,EUCCC/C-319, 50 Liangmaqiao Rd, Chaoyang-Beijing 100125 T: 861064622066 F: 861064623206

HAZIRLAYANLAR : Dilek İftar Ateş – Gamze Erdem Türkelli bxloffice@tusiad.org

www.tusiad.org

AB - Türkiye

- Genişlemeden sorumlu AB Komiseri Stefan Füle, AB Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış'la 2011 AB Komisyonu Türkiye İlerleme Raporu'nun yayımlanmasından sonra ilk kez ikili bir görüşmede bir araya geldikten sonra bir açıklama yaptı. Açıklamada AB – Türkiye ilişkilerine yeni bir ivme kazandırmak için İlerleme Raporu'nda da belirtildiği üzere **olumlu bir gündem** yaratılması konusunda mutabık kalındığı belirtildi. Bu olumlu gündemin amacının tam üyelik sürecinin yerini almak değil, bu süreci desteklemek olduğu da belirtilirken, Genişlemeden sorumlu AB Komiseri Stefan Füle Türkiye'nin AB için anahtar bir ülke olmaya devam ettiğini ve iki bölge arasındaki ilişkiler için en etkin aracın üyelik süreci çerçevesi olduğunu vurguladı.

Stefan Füle, AB Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış'la yaptığı görüşmede bu olumlu gündemin bazı bileşenlerini ele aldı. Ele alınan konular arasında iki bölge arasında siyasi reform konusundaki diyalog ve işbirliğinin yoğunlaştırılması, müzakere başlıkları kapsamında AB müktesebatıyla uyum, vize, hareketlilik ve göç ile birlikte önümüzdeki günlerde daha ayrıntılı olarak İstanbul'a kendisi ve Ticaretten sorumlu AB Komiseri Karel De Gucht'ün yapacağı ziyarette ele alınacak önemli ticaret sorunları da bulunuyordu. Füle ve Bağış AB Bakanlar Konseyi ve Avrupa Parlamentosu'nun da siyasi desteğiyle bu olumlu gündemin hayata geçirilebilmesi için çalışmaların başlaması gerektiği konusunda da fikir birliğine vardılar.

Komiser Stefan Füle Van'daki depremden ötürü Türk halkına taziyelerini iletirken, AB'nin bölgeye gönderdiği 6 bin kişiye barınak sağlayacak yaklaşık 1,200 geçici konutun afetten zarar görenlerin ihtiyaçlarının bir kısmını karşılamasını umduğunu belirtti. AB Bakanı Bağış ise deprem felaketi sonrasındaki hızlı desteği için AB Komisyonu'na teşekkürlerini ilettiler.

Anayasal reformların da masaya yatırıldığı görüşmede AB Komiseri Füle Türkiye'de kapsayıcı, katılımcı bir sürecin işlenmesini sağlamak için devam

etmekte olan çabaları övdü ve bunun devamını temenni ettiklerini bildirdi.

Füle Türkiye ile **G. Kıbrıs** arasında artan gerginlikle ilgili olarak Avrupa Birliği'nin kaygılarını Egemen Bağış'a aktardı. Füle ve Bağış BM Genel Sekreteri'nin 30-31 Ekim'de New York'ta yapılan toplantıda Kıbrıs Sorunu'na kalıcı ve kapsamlı bir çözüm konusunda kaydedildiğini belirttiği gelişmeleri memnuniyetle karşıladıklarını belirttiler.

Komiser Füle son olarak yakın dönemde Türk aydınlarının tutuklanmaları konusunda Türkiye'de yürürlükte olan terörle mücadele yasaları ve bu yasaların yorumlanmasının AB tarafında endişeyle karşılandığını kaydetti. Komiser Füle ayrıca AB'nin PKK saldırıları da dahil olmak üzere terörle mücadele konusunda yaptığı çalışmalarda Türkiye'nin yanında olduğunu da vurguladı. [Internet bağlantısı için](#)

- Genişlemeden sorumlu AB Komiseri Stefan Füle, Avrupa Parlamentosu üyeleri tarafından Türkiye'deki **gazeteci tutuklamaları** ve AB Büyükelçisi Ricciardone'nin bu konudaki açıklamaları konusunda verilen soru önergelerini yanıtladı. Füle soru önergelerine verdiği ortak yanıtta, Türkiye'nin basın özgürlüğü ilkesinin uygulanmasındaki sorunları gidermek için hukuki düzenlemeler yapması gerektiğini belirtti. Füle bununla birlikte AB Komisyonu'nun Ahmet Şık, Nedim Şener ve diğer gazetecilerin tutuklanmaları da dahil olmak üzere, polis tarafından gazetecilere ilişkin olarak yürütülen süreçleri yakından ve kaygıyla takip ettiğini kaydetti. Füle, AB Komisyonu'nun 2011 Türkiye İlerleme Raporu'nda **basın özgürlüğü**nün gazetecilere karşı açılan davalar ve basın üzerindeki aşırı baskı ile tehlike altında olduğunu belirttiğini söyledi. Füle Türk hukuku dâhilindeki yasal düzenlemelerin ifade özgürlüğünü Avrupa İnsan Hakları Sözleşmesi ve Avrupa İnsan Hakları Mahkemesi içtihatları doğrultusunda yeterli derecede teminat altına almadığını da vurguladı. Füle, bir AB adayı olan Türkiye'de basın özgürlüğü gibi temel demokratik ilkelerin uygulanmasının zaruri olduğunu, ancak bu

şekilde kamuoyunda çoğulcu ve özgür bir tartışma ortamı doğabileceğini de ekledi. [İnternet bağlantısı için](#)

AB – Cezayir

- AB Komisyonu Cezayir için yıllık ek eylem programını kabul etti. Program kapsamında özellikle gençlerin işgücü piyasasına kazandırılmasına odaklanacak 23,5 milyon € bütçeli bir **gençlik destekleme programı** da yer alıyor. Cezayir'de nüfusun yaklaşık %75'i 35 yaşın altında bulunuyor. AB programı Cezayir Gençlik ve Spor Bakanlığı'nı destekleyerek, bakanlığın ulusal ve yerel düzeydeki idari kapasitesini güçlendirecek ve bilgi paylaşımı, eğitim ve proje fonları olarak da gençlik örgütlerine destek sağlayacak. Fon ayrıca ulusal kurumların özel sektör, sosyal ortaklar ve sivil toplum ile birlikte gençlerin topluma kazandırılması için gerekli araçların geliştirilmesi ve eşgüdümün sağlanması için kullanılacak. Bu program AB'nin Kuzey Afrika'daki siyasi reform hareketlerine cevaben hayata geçirdiği programlar kapsamında yer alıyor. AB 2011 yılında Cezayir için Avrupa Komşuluk ve Ortaklık Aracı'ndan toplam 58 milyon € ayırmış bulunuyor. [İnternet bağlantısı için](#)

AB – Mısır

- AB Komisyonu Mısır için fakirlikten etkilenen kişilerin yaşam koşullarını iyileştirmek ve kırsal alanlarda yeni iş olanakları yaratılması için **tarım** alanında faaliyet gösteren küçük ve orta ölçekli işletmelerin (**KOBİ**) desteklenmesi için bir program başlatılmasını kabul etti. 22 milyon €'luk fon sağlanacak program ile çiftçilerin mali kaynağa erişimi iyileştirilirken, süt ürünleri ve su ürünleri gibi sektörlerde çiftçilerin yaşam koşullarını iyileştirmek için verimliliğin artırmasına yönelik projeler gerçekleştirilecek. AB mali desteği ayrıca çiftçilerin iş planlama yetilerini artırmak ve yerel bankaların tarım alanında faaliyet gösteren KOBİ'lerin ihtiyaçlarını daha iyi anlamalarını sağlamak amacıyla kapasite artırımı ve eğitim için de kullanılacak. [İnternet bağlantısı için](#)

Uluslararası İşbirliği

- AB Komisyonu ve **Uluslararası Göç Örgütü** (IOM) arasında göç ve hareketlilik alanlarında işbirliğinin güçlendirilmesi konusunda mutabakata varıldı. Bu kapsama İç İşlerinden sorumlu AB Komiseri Cecilia Malmström ve Kalkınmadan sorumlu AB Komiseri Andris Piebalgs, Uluslararası Göç Örgütü Genel Direktörü William L. Swing ile bir Çerçeve Anlaşması imzaladı. Anlaşma iki kurum arasında daha kolaylaştırılmış ve verimli işbirliği yöntemleri benimsenerek, AB ve IOM arasında sözleşme müzakereleri prosedürlerinin yalınlaştırılması amaçlanıyor. Çerçeve Anlaşma AB tarafından tamamen ya da kısmen finanse edilen ve IOM tarafından uygulanan herhangi bir görev, program ve projeyi kapsıyor. AB ve AB üye ülkeleri IOM bütçesine önemli oranda katkı sağlıyor. Bu kapsamda, IOM ve AB arasındaki ilişkinin yalınlaştırılarak daha verimli kılınması her iki taraf açısından da büyük önem taşıyor. [İnternet bağlantısı için](#)

Balıkçılık

- Atlantik Ton Balıklarının Korunması Uluslararası Komisyonu (ICCAT) 22. Olağan toplantısını 11-19 Kasım tarihleri arasında İstanbul'da gerçekleştirecek. Toplantıda Avrupa Birliği ve ICCAT'ın diğer ortaklarının Atlantik Okyanusu ve Akdeniz'de **ton balığı** ve ton balığına benzer türlerin sürdürülebilir bir biçimde korunması için bir takım tedbirler üzerinde anlaşmaya varması bekleniyor. Bu tedbirler ICCAT Bilim Kurulu'nun 17 Ekim 2011 tarihli önerileri doğrultusunda şekillendirilecek. AB toplantıda ayrıca Akdeniz kılıçbalığı, tropik ton balığı ve tropik köpek balıklarının korunması için kapsamlı tedbirler alınması doğrultusundaki önerisini de sunacak. AB ayrıca deniz kuşlarının yanlışlıkla balık tutulması sırasında yakalanması sorunuyla mücadele edilmesini de teşvik edecek. Toplantıda özellikle 2012 için belirlenen 12,9 bin ton orkinos avlama sınırlandırmasına uyulması konusu da masaya yatırılacak. AB, kaçak **orkinos** sevkiyatının ve sahteciliğin tetkik edilmesi için piyasa zincirinde daha iyi bir şekilde takibi amacıyla mevcut kağıt üzerindeki

sistemin yerini alacak elektronik bir Ornikos Yakalama Belgeleme Sistemi geliştirilmesi çalışmalarına devam ediyor. AB bununla birlikte ICCAT tarafından düzenlemesi yapılan diğer türler için de yakalama belgeleme programları oluşturulmasını teşvik ediyor. [Internet bağlantısı için](#)

Kalkınma

- Dünya Bankası Dürüstlük Başkan Yardımcılığı (INT) ve Avrupa Sahtecilikle Mücadele Bürosu (OLAF) arasındaki işbirliğini artırarak, kalkınma yardımlarının verilmesi sırasında meydana gelen **sahtecilik ve yolsuzluk** vakalarıyla mücadele etmek için yeni bir İşbirliği Düzenlemesi imzalandı. Bu düzenlemenin oluşturulmasına Mayıs'ta Washington'da Dünya Bankası evsahipliğinde gerçekleştirilen 12. Uluslararası Tahkikatçılar Konferansı'nda karar verilmişti.

Avrupa Birliği ve üye ülkeleri dünyada en çok kalkınma yardımı yapan bağışçıları oluşturuyor. Dünya Bankası ise bu yardımın önemli bir kısmının sahada kullanılması esnasında çalışmalar yürütüyor. İmzalanan düzenlemeyle Dünya Bankası Dürüstlük Başkan Yardımcılığı (INT) ve Avrupa Sahtecilikle Mücadele Bürosu (OLAF) sahtecilik ve yolsuzluk vakalarını önlemek için tüm tahkikat süreçlerinde daha etkin ve hızlı bilgi değişimi sayesinde sürekli işbirliği içerisinde olacak. Bu bağlamda iki kurumun tahkikat görevlileri hem AB hem de Dünya Bankası'nın mali çıkarları söz konusu olduğunda ortak soruşturmalar yürütebilecek. Ayrıca iki kurum da personel değişim programları gerçekleştirebilecek ve eğitim alanında işbirliği programları başlatabilecek. [Internet bağlantısı için](#)

Serbest Dolaşım

- AB Komisyonu yayımladığı yeni bir raporda **Bulgaristan** ve **Romanya** vatandaşı çalışanların hareketliliğinin AB ekonomisi için ve bu kişilerin çalıştıkları ülkeler için olumlu etkisi ortaya kondu. Raporda Bulgaristan ve Romanya vatandaşlarının mevcut yetilere katkıda bulunduğunu ayrıca inşaat, ev işi ve gıda hizmetleri sektörleri gibi istihdam açığı

bulunan sektörlerdeki açığın kapatılmasına yardımcı oldukları belirtildi. Yapılan araştırmalarda bu iki ülke vatandaşlarının serbest dolaşımının bu kişilerin çalıştıkları ülkelerdeki yerel işsizlik ve ücretlere de belirgin bir etkisi olmadığına ortaya konduğu belirtilen raporda, serbest dolaşım ile birlikte ücretlerin ortalamada sadece %0,28 oranında düştüğü kaydedildi. Genişleme sonrası hareketliliğin çalışanları kabul eden ülkelerde ve çalışanları kaybeden bazı ekonomik ve sosyal maliyetleri olduğu bilinmekle birlikte, AB Komisyonu kısa vadede işgücü hareketliliğinin kısıtlanması ile maliyetlerin bir kısmının azaltılması tekniği kullanılsa da, uzun vadede de belirli dengeleyici politikalar gerekeceğine inanıyor.

Raporda Bulgaristan ve Romanya'dan diğer AB ülkelerine çalışmak için giden kişi sayısının 2010 sonunda 2,9 milyon olduğu belirtilirken, bu sayının 2006 verilerinin iki katı olduğu kaydedildi. Bulgaristan ve Romanya vatandaşlarının çalışmak için en çok tercih ettikleri ülkelerin İtalya ve İspanya olduğu bildirildi. AB'nin diğer 25 ülkesinde ikamet eden Romanya ve Bulgaristan vatandaşlarının bu 25 ülkenin toplam nüfusları içinde sadece %0,6 seviyesinde olduğu, ancak ekonomik krizle birlikte bu kişilerin iş bulmakta daha fazla zorlandığı kaydedildi. AB Komisyonu raporu diğer AB ülkelerine çalışmak için giden Bulgaristan ve Romanya vatandaşları ile ilgili geçici düzenlemelerin işleyişinin AB Konseyi tarafından gözden geçirilmesi sürecinde temel bir belge olarak ele alınacak. [Internet bağlantısı için](#)

Devlet Yardımları

- AB Komisyonu, bazı üye ülkelerin verdiği devlet yardımlarını inceleyerek, onay verdi. Komisyon tarafından **onay** verilen devlet yardımları şunlar:

- İsveç'in Seasbased Industry AB şirketine toplam maliyeti 37,5 milyon € olan yeni bir dalga enerjisi üretim uygulama tesisi için hibe etmeyi planladığı yaklaşık 15 milyon €'lık mali yardım,
- Letonya'nın ülkede çok yüksek hızda geniş bant ağlarının hayata geçirilmesi için geliştirdiği yaklaşık 101,71 milyon €'luk destek programı,
- Macaristan'ın ülkedeki mevcut spor altyapısını

yenileme ve iyileştirmek için önerdiği yıllık 60 milyon € tutarındaki kamu finansman yardımı.

Öte yandan AB Komisyonu Almanya'nın Kanada merkezli Linamar şirketler grubuna Saxony eyaletinin Crimmitschau bölgesinde motorlu araç motor ve güç iletken yedek parçaları üretilmesi için yeni bir fabrika kurulması için vermeyi planladığı 28,65 milyon € tutarında vergi indirimlerinden oluşan bölgesel yatırım yardımı konusunda resmi bir **soruşturma** başlatılmasına karar verdi. Komisyon ayrıca Bulgaristan'da devlete ait faaliyet gösteren BDZ demiryolu şirketi için hazırlanan 278 milyon € tutarındaki yeniden yapılandırma yardım planı için de derinlemesine bir soruşturma başlatılmasına karar verdi. [İnternet bağlantısı için](#)

*

BRÜKSEL'DE GELECEK AY

AB Kurumları

- 14-15 Kasım, Tarım ve Balıkçılık Konseyi
- 21 Kasım, Dışişleri Konseyi
- 22 Kasım, Genel İşler Konseyi
- 24 Kasım, Ulaştırma, Telekomünikasyon ve Enerji Konseyi
- 28-29 Kasım, Eğitim, Gençlik, Kültür ve Spor Konseyi
- 29 Kasım, Eurogroup Toplantısı
- 30 Kasım, Ekonomik ve Mali İşler Konseyi
- 1-2 Aralık, İstihdam, Sosyal, Sağlık ve Tüketici İşleri Konseyi
- 5 Aralık, Genel İşler Konseyi
- 5-6 Aralık, Rekabetçilik Konseyi
- 5-6 Aralık, Dışişleri Konseyi
- 12-13 Aralık, Ulaştırma, Telekomünikasyon ve Enerji Konseyi
- 13-14 Aralık, Adalet ve İçişleri Konseyi
- 15-16 Aralık, Tarım ve Balıkçılık Konseyi

Konferanslar

- 15 Kasım, Transition in Afghanistan, possible scenarios and their impact on Europe, EPC, <http://www.epc.eu>
- 16 Kasım, MiFID II Proposal: Grasping the details and understanding the implication, CEPS, <http://www.ceps.be>
- 17 Kasım, Prospects and policies for growth in the Balkans: the role of human capital, EPC, <http://www.epc.eu>
- 21 Kasım, The impact of the crisis on regional economic and financial integration in Asia and Europe, EPC, <http://www.epc.eu>
- 21 Kasım, Food Security and Development - 1st Brussels High Level Lecture, CEPS, <http://www.ceps.be>
- 21 Kasım, From Libya to Chicago: NATO's Evolution to a 21st Century Alliance, CEPS, <http://www.ceps.be>
- 23 Kasım, The priorities of the Danish Presidency of the EU, EPC, <http://www.epc.eu>
- 6 Aralık, Restrictive migration policies and the responsibility of the media: the impact on migrants, EPC, <http://www.epc.eu>